

ZMLUVA 49/2025/KD
o poskytnutí dotácie z rozpočtu mestskej časti Bratislava-Ružinov na rok 2025

uzatvorená podľa § 9 ods. 7 Všeobecne záväzného nariadenia mestskej časti Bratislava-Ružinov č. 17/2019 o poskytovaní dotácií z rozpočtu mestskej časti Bratislava-Ružinov z 10. decembra 2019 (ďalej len „**nariadenie**“) v nadväznosti na § 7 ods. 4 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a § 51 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej ako „**zmluva**“)

medzi zmluvnými stranami označenými ako:

<u>Poskytovateľ:</u>	Mestská časť Bratislava-Ružinov
Sídlo:	Mierová 21, 827 05 Bratislava
v mene ktorého koná:	Ing. Martin Chren, starosta
IČO:	00 603 155
Bankové spojenie:	Prima banka Slovensko, a.s.
Číslo účtu v tvare IBAN:	
(ďalej ako „poskytovateľ“)	

a

<u>Prijímateľ:</u>	Radostná práca
Sídlo:	791, 916 12 Lubina
v mene ktorého koná:	Daniela Rutzká, podpredseda
IČO:	42364001
Číslo účtu v tvare IBAN:	
(ďalej ako „prijímateľ“)	
(poskytovateľ a prijímateľ ďalej spolu ako „zmluvné strany“)	

Článok 1
Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie z rozpočtu poskytovateľa schváleného miestnym zastupiteľstvom na účely poskytovania dotácií na rok 2025, v rozsahu a za podmienok vymedzených v tejto zmluve.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť dotáciu na realizáciu tohto projektu:
Názov projektu: Komunitná záhradka na Pošni- Sťahovanie
Účel dotácie: Spájať komunitu ľudí z Pošne a okolia a tiež deti, ktoré vyrastajú na sídlisku a radi trávia na záhradke voľný čas.
Výška dotácie: 2 000,00 € (slovom dvetisíc eur)
Typ dotácie: komunitná

3. Prijímateľ prijíma dotáciu podľa ods. 2 tohto článku zmluvy bez výhrad a v plnom rozsahu a zaväzuje sa použiť ju výlučne na účel uvedený v príslušnom projekte uvedený v ods. 2 tohto článku zmluvy a výlučne na úhradu typu výdavku uvedeného v príslušnom projekte podľa ods. 2 tohto článku zmluvy.
4. V prípade výstavby, rekonštrukcie stavby, resp. údržby stavby, sa prijímateľ zaväzuje dotáciu podľa ods. 2 tohto článku zmluvy použiť na výstavbu stavby, resp. údržbu stavby na pozemku určenom v príslušnom projekte uvedenom v ods. 2 tohto článku zmluvy (ďalej ako „stavba“).

Článok 2

Podmienky poskytnutia a použitia dotácie

1. Prijímateľ sa zaväzuje realizovať projekt na svoju vlastnú zodpovednosť. Prijímateľ je pri použití dotácie povinný postupovať v súlade s touto zmluvou a s nariadením. Pred začatím realizácie samotného projektu alebo po podporení projektu, ktorého realizácia už začala, je prijímateľ o začiatku alebo o priebehu realizácie povinný informovať poskytovateľa na jeho e-mailovú adresu: dotacie@ruzinov.sk. V prípade porušenia tejto povinnosti (uvedenej v predchádzajúcej vete), vzniká poskytovateľovi nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 50,- EUR.
2. Prijímateľ je povinný pri použití dotácie a vyúčtovaní poskytnutej dotácie dodržiavať podmienky uvedené vo všeobecne záväzných právnych predpisoch, v tejto zmluve, vo výzve na predkladanie žiadostí o poskytnutie dotácie na rok 2025 a v jej prílohách zverejnených na webovom sídle poskytovateľa (ďalej len „výzva“).
3. Prijímateľ, na ktorého sa vzťahujú ustanovenia zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, je povinný postupovať v zmysle citovaného zákona a je zodpovedný za proces verejného obstarávania.
4. Finančné prostriedky sa poskytujú prijímateľovi bezhotovostným prevodom na účet prijímateľa, ktorý je uvedený v záhlaví tejto zmluvy do 5 pracovných dní od nadobudnutia účinnosti zmluvy. Finančné prostriedky sa považujú za poskytnuté prijímateľovi dňom ich odoslania (odpísania) z účtu poskytovateľa na účet prijímateľa.
5. Prijímateľ rozvojovej dotácie sa zaväzuje financovať projekt aj z vlastných zdrojov alebo iných zdrojov najmenej vo výške 10 % z celkového rozpočtu projektu. V prípade, ak z predloženého vyúčtovania bude zrejmé, že prijímateľ podmienky podľa predchádzajúcej vety nedodrжал, je povinný vrátiť dotáciu alebo jej časť, ktorej výšku vyčíslí poskytovateľ. Poskytnutú dotáciu je prijímateľ povinný použiť najneskôr do 30. novembra 2025.
6. Prijímateľ je povinný vo všetkých tlačенých a elektronických materiáloch, na sociálnych sieťach a web stránke prijímateľa, ako aj pri všetkých mediálnych vystúpeniach a prezentáciách súvisiacich s poskytnutím dotácie, či priamo na konkrétnom podporení podujatí verbálnou propagáciou v jeho úvode a závere uvádzať, že sa projekt realizoval vďaka finančnej podpore poskytovateľa, a to uvedením (viditeľným umiestnením) erbu alebo loga poskytovateľa s textom informujúcim, že projekt podporila mestská časť Bratislava-Ružinov v rámci svojho dotačného programu. V prípade porušenia ktorejkoľvek z povinností uvedených v predchádzajúcej vete, vzniká poskytovateľovi nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 50,- EUR, a to za každé takéto porušenie zvlášť, pričom zmluvná pokuta môže byť uplatnená aj opakovane.
7. Prijímateľ sa zaväzuje, že nezmení vlastnícke právo alebo iné právo k pozemku uvedenému v príslušnom projekte podľa Článku 1 ods. 2 tejto zmluvy a vlastnícke právo alebo iné právo k stavbe najmenej po dobu 5 rokov od dokončenia výstavby alebo zrekonštruovania stavby, na ktorú sa dotácia poskytuje.

8. Prijímateľ sa zaväzuje, že dokončenú stavbu alebo zrekonštruovanú stavbu bude najmenej po dobu 5 rokov od dokončenia stavby alebo jej rekonštrukcie využívať na účel, na ktorý bola dotácia poskytnutá. Za účelom kontroly tohto záväzku sa prijímateľ zaväzuje v ročných intervaloch od vydania kolaudačného rozhodnutia alebo inak určeného začiatku využívania stavby, alebo jej rekonštrukcie, po dobu 5 rokov, predložiť starostovi mestskej časti písomnú informáciu o účele jej využívania.
9. Prijímateľ sa zaväzuje, že výdavky, ktoré sú financované z poskytnutej dotácie v zmysle tejto zmluvy, nebudú duplicitne hradené aj z iných zdrojov.
10. Prijímateľ sa zaväzuje, že všetky aktivity projektu financované a podporené dotáciou z rozpočtu poskytovateľa realizuje bezodplatne.

Článok 3

Spôsob a obsah vyúčtovania poskytnutej dotácie

1. Prijímateľ je povinný zaslať poskytovateľovi vyúčtovanie poskytnutej dotácie so zreteľným označením názvu projektu v jednom originálnom vyhotovení do 60 dní od ukončenia projektu, najneskôr však v termíne do 10. decembra 2025. Samotné vyúčtovanie doručí prijímateľ v elektronickej podobe cez portál; podpornú dokumentáciu ako bločky, faktúry a pod. doručí prijímateľ v písomnej podobe na adresu alebo do sídla poskytovateľa.
2. Ak prijímateľ nezašle vyúčtovanie poskytnutej dotácie v termíne podľa ods. 1 tohto článku, je povinný v zmysle ustanovenia § 10 ods. 5 písm. a) nariadenia poskytnutú dotáciu vrátiť.
3. Prijímateľ je povinný zaslať vyúčtovanie tak, aby obsahovalo všetky listinné dôkazy preukazujúce účel použitia dotácie a skutočnosti vzťahujúce sa na použitie dotácie. Vyúčtovanie pozostáva zo záverečnej správy o realizácii projektu, finančného vyúčtovania poskytnutej dotácie a finančného vyúčtovania spolufinancovania z vlastných zdrojov alebo z iných zdrojov, a ak bolo súčasťou projektu verejné obstarávanie, prijímateľ zasiela aj dokumentáciu o procese verejného obstarávania jednotlivých zákaziek.
4. Záverečná správa o realizácii projektu obsahuje najmä písomnú správu s podrobným hodnotením účelu a priebehu realizácie projektu a informáciu o dodržaní termínu na použitie dotácie. K záverečnej správe pridá prijímateľ aj súvisiacu fotodokumentáciu preukazujúcu realizáciu projektu.
5. Finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie a finančné vyúčtovanie spolufinancovania z vlastných zdrojov alebo z iných zdrojov musí byť vypracované v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, s predložením písomného prehľadu a čitateľných fotokópií dokladov preukazujúcich použitie dotácie a spolufinancovania, ako sú najmä daňové doklady - faktúry, pokladničné doklady s náležitosťami podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, kúpne zmluvy, zmluvy o dielo, objednávky, dodacie listy, preberací protokol, zápis z odovzdania a prevzatia dokončenej/zrekonštruovanej stavby, výpisy z účtu o prijatí dotácie, výberoch, bezhotovostných platbách, doklad o zaradení stavby do evidencie majetku a podobne. Súčasťou finančného vyúčtovania poskytnutej dotácie a finančného vyúčtovania spolufinancovania z vlastných zdrojov alebo z iných zdrojov je tiež:

- a) celková rekapitulácia výdavkov s vyčíslením výšky celkovej vyčerpanej sumy z poskytnutej dotácie, z vlastných zdrojov a iných zdrojov s uvedením výšky celkovej vyčerpanej sumy za podporený projekt žiadosti,
 - b) predloženie písomného vyhlásenia príslušnej zodpovednej osoby prijímateľa o formálnej a vecnej správnosti vyúčtovania,
 - c) uvedenie miesta, kde sa nachádzajú originály všetkých dokladov súvisiacich s podporeným projektom žiadosti u prijímateľa,
 - d) doklad o odvedení výnosov z poskytnutých prostriedkov poskytovateľovi (avízo o platbe),
 - e) doklad o vrátení nevyčerpanej dotácie, resp. časti dotácie poskytovateľovi (avízo o platbe).
6. V prípade rozvojovej dotácie, v súvislosti s ktorou sa vykonalo verejné obstarávanie, priloží prijímateľ k vyúčtovaniu aj doklady preukazujúce vykonanie verejného obstarávania, jeho výsledok, uzatvorenú zmluvu s víťazom verejného obstarávania a pod.
7. Za správnosť údajov uvedených vo vyúčtovaní zodpovedá osoba, ktorá podpisuje vyúčtovanie poskytnutej dotácie a štatutárny zástupca prijímateľa, ktorý rovnako podpisuje toto vyúčtovanie.

Článok 4

Kontrola použitia dotácie a sankcie

1. Kontrolu dodržania použitia dotácie na určený účel, ostatných podmienok použitia dotácie a ďalších podmienok dohodnutých v zmluve, ako aj kontrolu správnosti vyúčtovania a vecnej realizácie podporeného projektu žiadosti je oprávnený vykonať poskytovateľ v zmysle nariadenia a tam uvedených všeobecne záväzných právnych predpisov. Prijímateľ sa zaväzuje umožniť poskytovateľovi a jeho kontrolným orgánom výkon finančnej kontroly podľa predchádzajúcej vety.
2. Prijímateľ je povinný okamžite vrátiť poskytovateľovi dotáciu alebo jej časť:
- a) ktorá nebola použitá na účel dohodnutý v Článku 1 ods. 2 tejto zmluvy,
 - b) ktorú nevyčerpal do výšky poskytnutej dotácie, a ktorá presahuje sumu 5,- EUR. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 10 kalendárnych dní odo dňa určeného na zaslanie vyúčtovania poskytnutej dotácie,
 - c) ak sa preukáže, že v žiadosti o poskytnutie dotácie alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohami, uviedol nepravdivé alebo neúplné údaje,
 - d) ak prijímateľ poruší povinnosť podľa Článku 2 ods. 5 tejto zmluvy, v tomto prípade výšku sumy, ktorú je prijímateľ povinný vrátiť, určí poskytovateľ v závislosti od závažnosti porušenia,
 - e) ak prijímateľ poruší povinnosť podľa Článku 2 ods. 7, 8, 9 alebo 10 tejto zmluvy,
 - f) ak prijímateľ poruší zákaz podľa Článku 6 ods. 3 tejto zmluvy,
 - g) ak prijímateľ nepredloží vyúčtovanie dotácie v stanovenom termíne, na predpísanom tlačive alebo s predpísanými prílohami,
 - h) z ďalších dôvodov uvedených v nariadení.
3. Povinnosť prijímateľa vrátiť poskytnuté finančné prostriedky sa vzťahuje aj na prípad, ak poskytovateľ zistí skutočnosť podľa predchádzajúceho odseku z predloženého vyúčtovania. Povinnosť sa vzťahuje na vrátenie takej výšky finančných prostriedkov, ktorú vyčíslil poskytovateľ na základe zistených nedostatkov. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky do 15 kalendárnych dní odo dňa doručenia písomnej výzvy poskytovateľa na vrátenie dotácie, v ktorej vyčíslil aj presnú výšku finančných prostriedkov a uvedie ďalšie potrebné údaje na vrátenie finančných prostriedkov.

4. Nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok sa považuje za porušenie finančnej disciplíny a podlieha sankciám podľa § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
5. Prijímateľ je pri prijatí a použití dotácie povinný vykonať všetky úkony smerujúce k tomu, aby poskytnutím dotácie nedošlo k poskytnutiu štátnej pomoci nezlučiteľnej s vnútorným trhom v zmysle čl. 107 Zmluvy o fungovaní Európskej únie. V prípade, ak by poskytnutie dotácie alebo jej časti bolo poskytnutím štátnej pomoci nezlučiteľnej s vnútorným trhom v zmysle čl. 107 Zmluvy o fungovaní Európskej únie alebo by sa takým ukázalo neskôr, prijímateľ je povinný vrátiť dotáciu alebo jej časť.
6. Zmluvné strany sa dohodli na zaplatení zmluvnej pokuty zo strany prijímateľa vo výške 0,05 % z neoprávnene použitej sumy za každý, aj začatý deň neoprávneneho použitia dotácie alebo jej časti, najmenej však vo výške 100,- EUR; lehota na zaplatenie zmluvnej pokuty je rovnaká ako lehota na vrátenie dotácie alebo jej časti.

Článok 5

Zmena podmienok použitia a vyúčtovania dotácie

1. Zmena účelu, na ktorý bola dotácia poskytnutá, nie je prípustná.
2. Ostatné zmeny sú prípustné, iba ak nedôjde k zmene účelu, na ktorý bola dotácia poskytnutá, za splnenia povinností prijímateľa uvedených v ods. 4 a 5 tohto článku zmluvy.
3. Prijímateľ je povinný oznámiť poskytovateľovi všetky zmeny a skutočnosti, ktoré majú vplyv alebo súvisia s plnením tejto zmluvy alebo sa jej akýmkoľvek spôsobom týkajú alebo môžu týkať, a to aj v prípade, ak má prijímateľ čo i len pochybnosť o dodržiavaní svojich záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy.
4. Prijímateľ je povinný preukázateľne doručiť písomné oznámenie zmeny do 10 dní odo dňa vzniku zmeny, ak ide o nepodstatnú zmenu v žiadosti alebo v zmluve na adresu poskytovateľa. Prijímateľ musí doručiť relevantné potvrdenia preukazujúce danú skutočnosť.

Nepodstatnou zmenou sa rozumie najmä zmena:

- a) štatutárneho zástupcu prijímateľa,
 - b) kontaktných údajov prijímateľa,
 - c) sídla prijímateľa,
 - d) názvu projektu žiadosti,
 - e) bankového spojenia prijímateľa.
5. Prijímateľ je povinný písomne požiadať o schválenie zmeny v projekte alebo v zmluve najneskôr 20 dní pred uplynutím lehoty na použitie dotácie v prípade, ak ide o podstatnú zmenu a zároveň nedochádza k zmene v určenom spôsobe čerpania dotácie. O podstatnej zmene na základe písomnej žiadosti prijímateľa rozhoduje poskytovateľ formou vyhotovenia akceptačného listu.

Podstatnou zmenou sa rozumie najmä zmena:

- a) štruktúry výdavkov uvedených v schválenom rozpočte projektu vyššej ako 10 % v rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu,

- b) miesta realizácie projektu žiadosti,
- c) názvu prijímateľa.

Článok 6

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Ďalšie podmienky na poskytovanie dotácií, hospodárenie s dotáciou, postup pri uplatňovaní, navrhovaní a schvaľovaní dotácie, kontrolu použitia dotácie a jej zúčtovanie upravujú ustanovenia nariadenia a ďalšie všeobecne záväzné právne predpisy. Ostatné vzťahy, ktoré nie sú upravené výslovne v tejto zmluve, sa riadia Občianskym zákonníkom, ak nie je ustanovené inak.
2. Poskytovateľ si vyhradzuje právo znížiť výšku dotácie z dôvodu nedostatku finančných prostriedkov v rozpočte v súvislosti s náhle vzniknutou situáciou na strane poskytovateľa. V takomto prípade poskytovateľ nezodpovedá za vzniknuté náklady, ani za prípadnú škodu.
3. Prijímateľ nie je oprávnený postúpiť alebo previesť žiadne pohľadávky (práva) vyplývajúce z tejto zmluvy na tretiu osobu alebo sa dohodnúť s treťou osobou na prevzatí jeho záväzkov (povinností) vyplývajúcich z tejto zmluvy; porušenie uvedenej povinnosti sa považuje za podstatné porušenie zmluvy, ktoré oprávňuje poskytovateľa odstúpiť od zmluvy. V prípade zmeny právnej formy prijímateľa alebo zrušenia prijímateľa bez likvidácie, je prijímateľ povinný bezodkladne písomne oznámiť túto skutočnosť poskytovateľovi.
4. Zmluvné strany, ktoré sa výhradne pre účely tohto bodu budú ďalej označovať ako „mestská časť“ (poskytovateľ) a „partner mestskej časti“ (prijímateľ), sa zaväzujú v rámci zmluvného vzťahu založeného touto zmluvou dodržiavať a presadzovať platné právne normy zakazujúce korupciu. Zmluvné strany sa zaväzujú a súhlasia s tým, že v prípade, ak konanie partnera mestskej časti, či už priame alebo cez sprostredkovateľa, vo svoj prospech alebo v prospech iného, vzbudzuje dôvodné podozrenie, že ide alebo by mohlo ísť o korupciu, takéto konanie je podstatným porušením tejto zmluvy a súčasne dôvodom na okamžité odstúpenie mestskej časti od tejto zmluvy, pričom partner mestskej časti je povinný nahradiť mestskej časti všetku škodu, ktorá jej v dôsledku takéhoto konania alebo v súvislosti s odstúpením od tejto zmluvy vznikla.
5. Obsah tejto zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode obidvoch zmluvných strán, a to formou očíslovaných a datovaných písomných dodatkov, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je Príloha č. 1: Štruktúrovaný rozpočet projektu a Príloha č. 2: Kópia žiadosti o poskytnutie dotácie.
7. Zmluva je vyhotovená v 3 rovnopisoch, z ktorých 1 dostane prijímateľ a 2 poskytovateľ.
8. Zmluva je uzavretá dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.

9. Zmluvné strany prehlasujú, že textu ako aj obsahu zmluvy porozumeli, že zmluvu uzatvárajú bez nátlaku alebo bez iných, zjavne nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú podpismi oprávnených osôb.

V Bratislave, 10. 06. 2025

V Bratislave, 13. 06. 2025

.....
Ing. Martin Chren, v.r.

starosta
Mestská časť Bratislava-Ružinov

.....
Daniela Rutzká, v.r.

podpredseda
Radostná práca

Schválený rozpočet 2025 - Komunitná dotácia č. 49
Radostná práca, IČO: 42364001
Projekt: Komunitná záhradka na Pošni- Sťahovanie

Príloha č. 1

	Názov výdavkov	Podrobný popis položky	Účel použitia výdavku	Požadovaná suma od MČ Ružinov	Schválená suma od MČ Ružinov
1	Materiál	Náhradný materiál	Materiál ktorým nahradíme poškodené časti altánku, plotu, ktoré sa nedajú presťahovať bez poškodenia	800,00 €	800,00 €
2	Prenájom techniky	Vysokozdvížný vozík, nákladné auto, zbíjačka	Technika nevyhnutná na demontáž častí záhradky	500,00 €	500,00 €
3	Vyvýšené záhony	Doplnenie vyvýšených záhonov	Náhrada za záhony ktoré by sa pri prevoze rozpadli	400,00 €	400,00 €
4	Zemina	Záhradná zemina	Doplnenie zeminy do nových záhonov	300,00 €	300,00 €
	Spolu				2 000,00 €

Základné informácie

Prehlásenie	✓ Som si vedomý/á, že je možné v danom roku žiadať buď o komunitnú alebo rozvojovú dotáciu. Týmto potvrdzujem, že sa uchádzam výhradne o komunitnú dotáciu.
Oblasť podpory	Rozvoj komunitného života <i>* povinné políčko na vyplnenie</i>
Názov projektu	Komunitna zahrádka na Posni- Stahovanie <i>* povinné políčko na vyplnenie</i>
Požadovaná suma	2 000,00 € <i>* povinné políčko na vyplnenie</i>

Identifikácia žiadateľa

IČO	42364001																												
	<table><tr><td>Názov subjektu</td><td>Radostná práca</td></tr><tr><td>Ulica a číslo</td><td>791</td></tr><tr><td>Obec</td><td>Lubina</td></tr><tr><td>PSČ</td><td>916 12</td></tr><tr><td>Naformátovaná adresa</td><td>791, 916 12 Lubina</td></tr><tr><td>IČO</td><td>42364001</td></tr><tr><td>IČ DPH</td><td></td></tr><tr><td>DIČ</td><td></td></tr><tr><td>Právna forma</td><td>Združenie (zväz, spolok, spoločnosť, klub ai.)</td></tr><tr><td>Registračné číslo</td><td>VVS/1-900/90-44116</td></tr><tr><td>Registrátor</td><td>MV SR</td></tr><tr><td>Dátum registrácie</td><td>25.7.2014</td></tr><tr><td>Štatutár 1: Meno Priezvisko</td><td>Lucie Meisnerová</td></tr><tr><td>Štatutár 2: Meno Priezvisko</td><td>Daniela Rutzká</td></tr></table>	Názov subjektu	Radostná práca	Ulica a číslo	791	Obec	Lubina	PSČ	916 12	Naformátovaná adresa	791, 916 12 Lubina	IČO	42364001	IČ DPH		DIČ		Právna forma	Združenie (zväz, spolok, spoločnosť, klub ai.)	Registračné číslo	VVS/1-900/90-44116	Registrátor	MV SR	Dátum registrácie	25.7.2014	Štatutár 1: Meno Priezvisko	Lucie Meisnerová	Štatutár 2: Meno Priezvisko	Daniela Rutzká
Názov subjektu	Radostná práca																												
Ulica a číslo	791																												
Obec	Lubina																												
PSČ	916 12																												
Naformátovaná adresa	791, 916 12 Lubina																												
IČO	42364001																												
IČ DPH																													
DIČ																													
Právna forma	Združenie (zväz, spolok, spoločnosť, klub ai.)																												
Registračné číslo	VVS/1-900/90-44116																												
Registrátor	MV SR																												
Dátum registrácie	25.7.2014																												
Štatutár 1: Meno Priezvisko	Lucie Meisnerová																												
Štatutár 2: Meno Priezvisko	Daniela Rutzká																												
Číslo účtu v tvare IBAN																													
Internetová stránka organizácie	www.radostnapraca.sk																												
Charakteristika žiadateľa	Občianske združenie Radostná práca bolo založené dobrovoľníkmi pre ľudí, ktorí sa radi pri práci učia nové veci. Záleží nám na medzinárodnom																												

porozumení, vzdelávání, ochrane životného prostredia, medzinárodnej a medzigeneračnej výmene. Organizujeme pracovné aktivity pre dobrovoľníkov v spolupráci s rôznymi komunitami. Aktivity na projektoch vykonávame

Štatutárny zástupca

Poradové číslo	Titul (pred menom)	Meno	Priezvisko	Titul (za menom)	Telefón (aj predvoľba)	Email
1		Lucie	Meisnerova			lucie.meisner@icloud.com
2		Daniela	Rutzka			daniela.rutzka@gmail.com

Kontaktná osoba pre projekt

Titul	
Meno	Jana
Priezvisko	Horackova
Titul za menom	

Kontaktná adresa

PSČ	82107
Mesto/obec	Bratislava
Ulica	Hradská
Číslo	36
Štát	Slovensko
Funkcia	člen združenia
Telefón (aj predvoľba)	
Email	jtakacova8@gmail.com

Projekt

Podporené projekty mestskou časťou v období piatich predchádzajúcich rokov

Názov projektu	Výška finančnej podpory	Rok vyplatenia podpory
Komunitná Zahrádka GIH	1 720,00 €	2022
Komunitná Zahrádka GIH	1 700,00 €	2023
Den deti	830,00 €	2024
Miesto realizácie projektu	Gymnázium Ivana Horvatha, Bratislava	

Ciele projektu - dlhodobé a krátkodobé	Dlhodobým cieľom projektu je spájať komunitu ľudí z Pošne a okolia a deti ktoré vyrastajú na sídlisku a trávajú na záhradke voľný čas. Nakolko záhradka už nemože ďalej pokračovať na pozemku gymnázia Ivana Horvatha, po konzultácii s MČ Ružinov sme dospeli k rozhodnutiu že záhradku presťahujeme na nové miesto na Ondrejovovu ulicu. Cieľom krátkodobého projektu je teda pokrytie nákladov na stahovanie, dokupenie nových záhonov, drevených častí altánku, časti plotu a ďalších materiálov ktoré nebude možné presunúť bez zhodnotenia. Cieľom je tiež prenájom techniky bez ktorej veľkej časti záhradky nie je možné presťahovať.
Cieľová skupina Prosím, cieľovú skupinu aj kvantifikujte	Cieľovou skupinou sú členovia záhradky, ktorí sú už dlhodobo súčasťou komunity KZ na Pošni. Využívajú záhradku ako každodenný relax, miesto kde môžu tráviť voľný čas, miesto kde sa môžu deti realizovať pri sadení plodín, kde sa môžu pohrať s inými členmi záhradky, alebo zbierať prvú vlastnú úrodu zo záhona.

Stručný popis projektu

Východisková situácia	V súčasnosti je na záhradke pozastavené pestovanie plodín, nakoľko sa budú vyvysené záhony stahovať a nie je isté, či sa nebudú musieť aj úplne vyprazdňovať. Po dohodnutí podmienok s MČ Ružinov o nájomnej zmluve sú všetci záhradkari pripravení pomôcť so stahovaním v každom smere.
Situácia po ukončení realizácie aktivít projektu	Úspešne presťahovaná záhradka na nové miesto. Presťahované záhony ktoré budú naďalej plniť svoj účel na novej adrese, dokúpene nové vyvysené záhony ktoré sa pri stahovaní poškodili, presťahovanie altánku a prípadne dokupenie materiálu ktorý nebolo možné rozmontovať a presťahovať bez poškodenia.
Spôsob realizácie projektu	Do projektu bude zapojená MČ Ružinov, VPS Ružinov ako aj samotní členovia záhradky. Altánok, plot a gril sa budú musieť najprv rozobrať a naložiť na nákladné auto a záhony spolu s nadržami na vodu sa po jednom budú prenásť za pomoci techniky na to určenéj.
Uveďte názov a cenu za poskytnutú službu, ktorá bude účtovaná cieľovým skupinám	Členovia platia členské 20€ ročne
Vhodnosť realizácie	Záhradka by bez nového pozemku, ktorý sme našli za pomoci MČ Ružinov, zanikla. Ľudia si na prácu na záhradke veľmi zvykli, tešia sa na každú novú pestovateľskú sezónu, radi trávajú voľný čas na záhradke a keby sme stahovanie nezrealizovali, ľudia z Pošne a okolia by boli zo straty záhradky veľmi sklamaní. Preto si ako komunita dávame tú námahu, a stahovanie zrealizujeme, čo má prínos tak ako pre komunitu, tak aj pre mestskú časť v podobe dobre využitého verejného priestoru.
Propagácia mestskej časti	Presťahovaná záhradka bude označená tabulou s logom mestskej časti s podakovaním, že vďaka finančnej podpore záhradka funguje na novom mieste. Rovnako, každé dianie na záhradke vždy propagujem aj na našej FB stránke.

Časový rámec realizácie projektu

(finančné prostriedky je potrebné použiť najneskôr do 30.11.2025, posledný deň realizácie aktivít je 10.12.2025)

Predpokladaný časový harmonogram navrhovaných aktivít v rámci projektu

Popis aktivity	Začiatok realizácie aktivity	Ukončenie realizácie aktivity
Sťahovanie záhradky	12.4.2025	30.6.2025

Rozpočet**Financovanie projektu**

Prosím, rozpište jednotlivé položky výdavkov čo najpodrobnejšie. Komisia bude pri hodnotení prihliadať na to, či je presne špecifikované, o aký účel a druh výdavku sa jedná, či súvisí bezprostredne s projektom.

POZOR! Položky výdavkov do rozpočtu projektu nie je možné po odoslaní žiadosti ani po schválení dotácie dopĺňať.

Komunitná dotácia nesmie byť použitá:

- alkohol, tabakové výrobky,
- nákup pohonných hmôt,
- fixné prevádzkové náklady organizácie (nájom, energie, vodné – stočné, plyn, fondy opráv a pod.),
- splácanie pôžičiek, úverov, úrokov z prijatých pôžičiek a úverov.
- predprojektovú dokumentáciu pri investičných projektoch,
- nákup osobných automobilov,
- bankové, správne, poštové a manipulačné poplatky,
- úhradu stravného a cestovných náhrad zamestnancov,
- úhradu miezd, platov, služobných príjmov a ich náhrad zamestnancom,
- budovanie predzáhradok pred bytovými domami

Položka

Požadovaná výška komunitnej dotácie

Rámcový rozpočet**2 000,00 €**

Názov výdavkov	Podrobný popis položky	Účel použitia výdavku	Požadovaná suma od MČ Ružinov
Materiál	Náhradný materiál	Materiál ktorým nahradíme poškodené časti altánku, plotu, ktoré sa nedajú presťahovať bez poškodenia	800,00 €
Prenájom techniky	Vysokozdvížný vozík, nákladné auto, zbíjačka	Technika nevyhnutná na demontáž častí záhradky	500,00 €
Vyvýšené záhony	Doplnenie vyvýšených záhonov	Náhrada za záhony ktoré by sa pri prevoze rozpadli	400,00 €
Zemina	Záhradná zemina	Doplnenie zeminy do nových záhonov	300,00 €

Požadovaná výška komunitnej dotácie

Spolu**2 000,00 €**Požadovaná suma z MČ
Ružinov**2000****Súhlasy a vyhlásenia**

Súhlas so zverejnením

☒ **Súhlasím so zverejnením informácií o projekte na stránkach a sociálnych**

informácií

médiach spravovaných Mestskou časťou Bratislava-Ružinov. Účel spracúvania je poskytovanie dotácií v zmysle VZN č. 17/2019. Právny základ je súhlas dotknutej osoby - žiadateľa. Kategória osobných údajov sú základné informácie o projekte, fotodokumentácia z činnosti projektu, schválená komunitná dotácia a účel projektu. Dotknuté osoby sú žiadatelia o komunitnú dotáciu, ich štatutárne orgány a zamestnanci. Tieto informácie môžu byť uverejnené na webovej stránke, v tlačových správach, tlačovinách a sociálnych sieťach pod správou MČ Bratislava-Ružinov. Práva dotknutých osôb: Dotknutá osoba môže uplatniť svoje práva kontaktovaním zodpovednej osoby za MČ Bratislava-Ružinov e-mailom na: beata.tomasova@ruzinov.sk. Práva dotknutej osoby sú uvedené na webovom sídle: <https://www.ruzinov.sk/sk/content/view/informacia-o-spracovani-osobnych-udajov>.

Ja, dolupodpísaný žiadateľ (štatutárny orgán žiadateľa) čestne vyhlasujem, že:

✓ mám vysporiadané finančné vzťahy so štátnym rozpočtom, rozpočtom vyššieho územného celku, rozpočtom hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislava a rozpočtom mestskej časti
✓ nie je voči mne vedené konkurzné konanie, nie som v konkurze, v reštrukturalizácii a nebol voči mne zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku
✓ nie je voči mne vedený výkon rozhodnutia
✓ neporušil som v predchádzajúcich troch rokoch zákaz nelegálneho zamestnávania podľa osobitného predpisu
✓ nemám evidované nedoplatky poistného na zdravotné poistenie, sociálne poistenie a príspevkov na starobné dôchodkové sporenie
✓ nemám právoplatne uložený trest zákazu prijímať dotácie alebo subvencie
✓ nemám právoplatne uložený trest zákazu prijímať pomoc a podporu poskytovanú z fondov Európskej únie
✓ všetky informácie obsiahnuté v žiadosti o komunitnú dotáciu sú úplne, pravdivé a správne
✓ na oprávnené výdavky uvedené v projekte nežiadam o inú pomoc a ani som na tieto výdavky v minulosti nezískal nenávratnú finančnú pomoc
✓ som si vedomý skutočnosti, že na komunitnú dotáciu nie je právny nárok
✓ súhlasím so zverejnením informácií o projekte na stránkach a sociálnych médiach spravovaných mestskou časťou Bratislava-Ružinov
✓ súhlasím so správou, spracovaním a uchovávaním všetkých uvedených osobných údajov v súlade so zák. č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov
✓ zaväzujem sa bezodkladne písomne informovať poskytovateľa o všetkých zmenách, ktoré sa týkajú uvedených údajov a skutočností

Prílohy

Doklad o zriadení alebo založení žiadateľa



názov

Stanovy+(3).docx+s+komentárom.docx

popis

Doklad preukazujúci oprávnenie konať v mene žiadateľa, ak nie je oprávnenie preukázané už v predloženej listine

Výpis z listu vlastníctva preukazujúci vlastnícke právo alebo súhlas VŠETKÝCH vlastníkov nehnuteľnosti, ak je predmetom žiadosti o poskytnutie dotácie stavba, zmena stavby, stavebné úpravy (rekonštrukcia), oprava, technické zhodnotenie nehnuteľnosti alebo revitalizácia.

Stavebná ohláška, stavebné povolenie, výrubové povolenie, súhlasné stanovisko príslušného úradu, príp. iné povolenie, v závislosti od zamerania dotácie

Doklad o zriadení alebo vedení účtu žiadateľa o dotáciu v banke alebo pobočke zahraničnej banky, na ktorý má byť dotácia poukázaná (potvrdenie banky, alebo výpis z bankového účtu, nie starší ako 3 mesiace ku dňu podania žiadosti)



názov

Potvrdenie_vedeni_uctu_2002061498.pdf

popis

Iné nepovinné prílohy

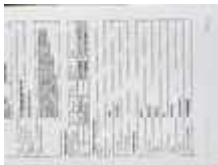
Podpísaná žiadosť



názov

IMG_5933.jpeg

popis



názov

IMG_5932.jpeg

popis



názov

IMG_5931.jpeg

popis



názov

IMG_5930.jpeg

popis



názov

IMG_5929.jpeg

popis



názov

IMG_5928.jpeg

popis



názov

IMG_5927.jpeg

popis

Titul, meno a priezvisko štatutárneho zástupcu	Podpis	Dátum podpisu
Meno a priezvisko osoby vyplňajúcej formulár Jana Horackova		

✓ **Potvrdzujem, že údaje uvedené v tejto žiadosti sú pravdivé a správne.**